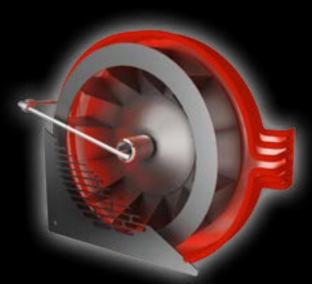




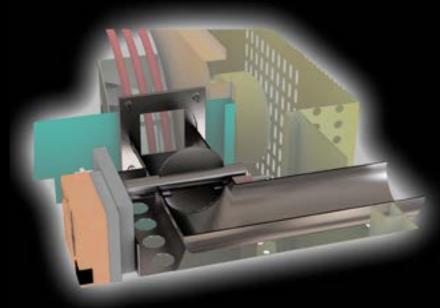
"EL NUEVO KWIK-CO" "LE NOUVEAU KWIK-CO"

El nuevo Kwik-co ha sido diseñado cuidando Le nouveau Kwik-co a été s todos los aspectos hasta el mínimo detalle, con el fin de hacer un horno estéticamente único, con una excelente homogeneidad de cocción y con una robustez "cero fallos".

La turbina está fabricada en acero inoxidable AISI 304. Con 350 mm de diámetro y giro a 1.500 r.p.m., es el corazón del horno. Su giro autoreversible cada 2 minutos garantiza una cocción homogénea.



"El vaporizador de alto rendimiento, garantiza un spray de vapor, que se distribuye por toda la cámara. La inyección del agua sobre el difusor acoplado en el eje de la turbina, genera las partículas atomizadas de vapor.



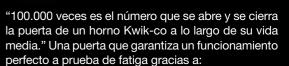
"El tiro es motorizado en todas las versiones, en el caso de los Premium y Standard, además es programable, evitando la acción manual del operario a mitad de cocción".



"Los pulmones laterales han sido diseñados para que el flujo de aire sea repartido de forma homogénea por toda la cámara y garanticen una excelente cocción de producto".



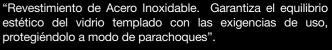
una cocción homogenea y evita



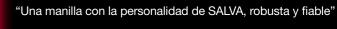
- 1. La Manilla / Cierre: Reforzada y de gran grosor, su amplia palanca permite una apertura sin esfuerzo
- 2. Detector de puerta: Magnético.
- 3. Bisagras: 5 mm de espesor. Las más robustas del mercado. Acero inoxidable AISI 304.







'L'habillage en acier inoxydable. Garantit l'équilibre esthétique du verre trempé et les exigences d'utilisation, en le protégeant comme un pare-chocs.".





"Puerta COOL-TOUCH de doble cristal. Cristal Exterior frío por sistema de rotura del puente térmico y cristales "Low-e" bajo emisivos".

"Porte COOL-TOUCH à double vitrage. Verre Extérieur froid avec système de rupture du pont thermique et verres "Low-e' à basse émissivité"



"Equipado con un altavoz regulable en intensidad: señales sonoras son adaptables a cada punto de venta". (Solo en versión Premium)

"Equipé d'un haut-parleur réglable en intensité: les signau sonores sont adaptables à chaque point de vente". (Seulementen version Premium)



"Puerta de doble cristal con sistema abre-fácil para su limpieza"

"Porte à double vitrage et système ouverture facile pour le nettoyage"



"Pulmones abisagrados que garantizan un fácil acceso a la cámara de cocción para su limpieza".

'Supports glissières pivotant qui garantissent un accès facile à a chambre de cuisson pour son nettovage ".

"LE NOUVEAU METRO K15" "LE NOUVEAU METRO K15"

La nueva generación del horno METRO K-15 es única. Su meticuloso diseño incorporando componentes de alta calidad hacen de él, el horno más robusto del mercado. A esto debemos sumar las últimas innovaciones de SALVA en materia energética que hacen que el horno METRO K-15 sea el horno más eficiente, energéticamente hablando, del mercado.

La nouvelle génération du four METRO K-15 est unique. Grâce à sa conception méticuleuse avec des composants de haute qualité, il s'agit du four le plurobuste du marché. Il faut également ajouter les dernières innovations de SALVA en matière énergétique que optimisent au maximum l'efficacité de four METRO K-15 dans ce domaine.

HOMOGENEIDAD DE COCCIÓN.

El estudiado diseño de la cámara y las 3 turbinas de 350 mm de diámetro reparten el aire de manera perfecta, permitiendo una cocción rápida y homogénea en todas las bandejas.

HOMOGÉNÉITÉ DE

La conception extrêmement soignée de la chambre et les 3 turbines de 350 mm de diamètre distribuent parfaitement l'air et permettent une cuisson rapide et homogène dans tous les niveaux ou étages.



TIRO MOTORIZADO.

Con la apertura del tiro programable desde el panel se evitan los posibles olvidos a la hora de abrir el tiro, asegurando un producto siempre crujiente.

TIRAGE MOTORISÉ.

L'ouverture du tirage programmable depuis le panneau permet de ne par oublier d'ouvrir le tirage afii de toujours obtenir un produi





CIERRE DOBLE.

Asegura estanqueidad de la cámara de cocción minimizando las pérdidas energéticas por fugas de calor. Permite una fácil apertura y cierre de la puerta.

DOUBLE FERMETURE.

a finalité est de garantir l'étanchéité de la chambre de cuisson our réduire au minimum les pertes énergétiques causées par déperditions de chaleur.

Ce système permet d'ouvrir et de fermer facilement la porte



TRIPLE CRISTAL AISLANTE.

Reduce las pérdidas energéticas al máximo. Cristal exterior FRÍO por sistema de rotura del puente térmico.

TRIPLE VITRE ISOLANTE

Elle réduit au maximum les pertes énergétiques. Il s'agit d'ur verre extérieur FROID avec un système de rupture du pon thermique.



EJES DE GIRO.

Los ejes de giro de alta resistencia garantizan que la puerta se abra y se cierre 100.000 veces durante todo su ciclo de vida sin sufrir descuadres en la misma.

AXES DE ROTATION

Les axes de rotation haute résistance permettent d'ouvrir et de fermer la porte 100 000 fois pendant tout son cycle d' utilisation sans souffrir de déréglages dans la mème.



ERGONOMÍA, ECONOMÍA Y SEGURIDAD.

L'ERGONOMIE, L'ÉCONOMIE ET LA SÉCURITÉ.

DETALLES QUE MARCAN LA DIFERENCIA.

En el diseño del nuevo horno METRO K-15, se ha tenido en cuenta hasta el último detalle para una mayor comodidad, economía y seguridad en el uso diario.

Incorpora mejoras técnicas que hacen que el trabajo diario y el mantenimiento del horno sea mucho más confortable, sencillo y económico.

DES DÉTAILS QUI MARQUENT LA DIFFÉRENCE

La conception du nouveau four METRO K-15 a soigné tous les détails pour fournir davantage de confort, d'économie et de sécurité dans son usage quotidien.

Il incorpore en effet des améliorations techniques que permettent de profiter d'un travail et d'une maintenance beaucoup plus confortables, simples et économiques.



El acceso directo a los componentes del cuadro eléctrico minimizan los costes de intervención.

cès direct aux composants du tableau électrique rédui



El brazo de apertura del METRO K-15 permite un trabajo cómodo y rápido evitando lesiones.

e bras d'ouverture du METRO K-15 permet de travailler onfortablement et rapidement, tout en évitant les blessures t les accidents.



Defensa ANTIIMPACTOS del panel de mandos.

Défense ANTI-IMPACTS du panneau de commande



SISTEMA DE SEGURIDAD " HOMBRE-ATRAPADO". Apertura sin manos desde el interior del horno

YSTÈME DE SÉCURITÉ « HOMME COINCÉ ».

PANELES DE MANDO

TABLEAUX DE COMMANDE

El horno Kwik-co se puede montar con tres paneles de mando diferentes: PREMIUM, STANDARD v BASIC.

Le four Kwik-co peut être monté avec trois tableaux de commande différents: PREMIUM. STANDARD et **RASIC**

STANDARD

- Inversión giro
- 10 programas
- Fácil de programar y de usar
- Carga de programas mediante Firmware
- Tiro programable
- Parámetro ECO (Auto- apagado)
- Parámetro ECU
- Inversement rotation
- 10 programmes
- Facile à programmer et à utiliser
- Téléchargement de programmes par Firmware
- Tirage programmable
- Paramètre ECO (Arrêt automatique)
- Paramètre ECU



BASIC

- Inversión giro
- Dígitos de gran tamaño
- Botonera electromecánica
- Carga de programas mediante Firmware
- "Tiro motorizado"
- Inversement rotation
- Ecran de visualisation • Commandes électromécanique
- •Téléchargement de programmes par Firmware
- "Tirage motorisé"











PREMIUM

El panel intuitivo PREMIUM tiene una rápida curva de aprendizaje.

- Inversión giro
- Touch Control
- Pantalla Gráfica a color de gran tamaño
- 100 programas, 10 fases
- Calentamiento independiente por programa
- Librería de pictogramas incorporada
- Carga de programas mediante Firmware
- Tiro programable
- Parámetro ECO (Auto- apagado)
- Parámetro ECU (Mantenimiento temperatura eficiente)
- SALVA LINK
- · Carga parcial.
- Cocciones encadenadas

Le tableau intuitif PREMIUM dispose d'une courbe rapide d'apprentissage.

- Inversement rotation
- Touch Control
- Ecran graphique couleur, grande taille
- 100 programmes, 10 phases
- Chauffage indépendant par programme
- Librairie de pictogramme incorporée
- Téléchargement de programmes par Firmware • Tirage programmable
- Paramètre ECO (Arrêt automatique)
- Paramètre ECU (Maintien température efficace)
- SALVA LINK
- Charge partielle.
- Cuisson enchaînée.

GESTIÓN DE CARGA PARCIAL GESTION DE CHARGE PARTIELLE

Al activar la cocción de carga parcial, el microprocesador compara constantemente la curva memorizada de carga completa con los parametros de carga y temperatura que se están dando en el interior del horno. Decide en que momento entra en funcionamiento la resistencia, para que la curva real sea idéntica a la memorizada.

En activant la cuisson de charge partielle, le microprocesseur compare en permanence la courbe de charge complète en mémoire avec les paramètres de charge et de température à l'intérieur du four au même moment. Il décide le moment de la mise en service de la résistance afin que la courbe réelle soit identique à la courbe en mémoire.



KWIK-CO, REY DEL MUNDO

KWIK-CO, ROI DU MONDE

Desde 1984, instalándose en todos los países. Dès 1984, il s'installe dans tous les pays.



"El aroma único de la perfección" "L'arôme unique de la perfection"



"Un resultado perfecto con un horno robusto". "Un résultat parfait avec un four robuste".



"L'orgueil de notre commerce"

"Mon collègue de travail"



"Robusto e incansable" "Robuste et infatigable"



Notre assistant quotidien "

AHORRO ENERGÉTICO ECONOMIE ENERGETIQUE

Salva ha hecho suya, la batalla del ahorro energético. Cada decisión constructiva tomada por el equipo de desarrollo ha sido concebida para disminuir al máximo los consumos energéticos del nuevo Kwik-co. Se consiguen en base a:

- 1. Diseño Eco energético.
- 2. Parámetro ECO de auto apagado
- 3. Parámetro ECU de mantenimiento eficiente.

Salva ofrece el horno más eficiente energéticamente, del mercado. A carga plena, la resistencia está activa solemente el 55% del tiempo de cocción

Salva s'est jetée dans la bataille de l'économie d'énergie. Chaque décision de construction, prise par l'équipe de développement a été étudiée pour diminuer au maximum les consommations énergétiques du nouveau Kwik-co. Elle y parvient en se basant sur:

- 1. Conception Eco énergétique.
- 2. Paramètre ECO d'arrêt automatique.
- 3. Paramètre ECU de maintien de température efficace.

Salva offre le four le plus efficace, en termes énergétiques, du marché.

A pleine charge, la résistance n'est active que 55% du temps de cuisson.

DISEÑO ECO ENERGÉTICO / CONCEPTION ECO ENERGETIQUE

La nueva generación del Kwik-co ha sido concebida con un claro objetivo: obtener un horno cuya eficiencia energética sea integral. Nuevas soluciones de aislamiento, vidrios refractarios de última generación y un software programado para sacar el máximo rendimiento de cocción de cada kW consumido.

El resultado, es que a carga plena, solamente consume energía durante el 55% del tiempo de cocción.

La nouvelle génération du Kwik-co a été conçue dans un but clair: obtenir un four dont l'efficacité énergétique soit intégrale. De nouvelles solutions d'isolation, des verres réfractaires de dernière génération et un logiciel programmé pour tirer le plus grand rendement de cuisson de chaque kW consommé.

Le résultat est une consommation énergétique durant 55% seulement du temps de cuisson, à pleine charge.



"VIDRIO INTERIOR "LOW-E": vidrios capaces de retener hasta el 80% de la energía radiante que reciben dentro de la cámara de cocción.

"VERRE INTERIEUR "LOW-E": des verres capables de retenir jusqu'à 80% de l'énergie radiante qu'ils reçoivent dans la chambre de cuisson.

perdidas secundarias por conducción. El resultado es un aprovechamiento máximo de la energía consumida DOUBLE COUCHE D'ISOLATION: Une première couche d'isolant de haute densité recouvre entièrement les chambres, tandis qu'une chambre à air minimise les pertes secondaires par conduite, le résultat est une utilisa-

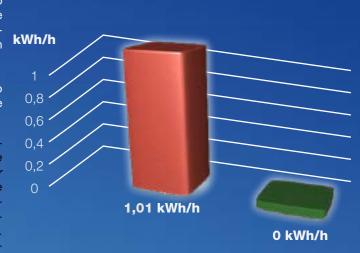
tion maximale de l'énergie consommée.

PARÁMETRO ECO DE AUTOAPAGADO PARAMETRE ECO D'ARRET AUTOMATIQUE

El parámetro ECO disponible en los paneles de mando Premium y Estándar, consiste en pasar el horno a un estado Stand-by, en el que se apagan todos los sistemas del horno tras un tiempo programado por el cliente, en el que no se haya realizado ninguna acción sobre el panel o sobre la puerta. Este parámetro entra en acción cuando el horno está en kWh/h estado de precalentamiento.

Durante el tiempo que está bajo el parámetro ECO el horno consume 0 kW/h. De Fábrica sale activado con un tiempo de

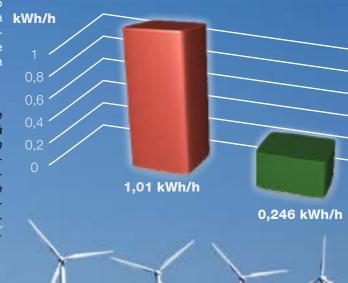
Le paramètre ECO disponible sur les tableaux de commande Premium et Standard, consiste à mettre le four en état d'attente, où tous les systèmes du four s'éteignent après un certain temps, programmé par le client et durant lequel aucune action n'aura été effectuée sur le tableau ou sur la porte. Ce paramètre entre en action quand le four est en état de préchauffage. Durant le temps où le four est sous la maîtrise du paramètre ECO, il consomme 0 kW/h. Ce paramètre est activé en usine à un temps de 5 minutes.



PARÁMETRO ECU DE MANTENIMIENTO EFICIENTE

El parámetro ECU disponible en los paneles de mando Premium y Estándar. Gestiona el paso a una temperatura de mantenimiento eficiente del horno, al pasar un tiempo fijado por el usuario, sin ninguna acción sobre el panel o sobre la kWh/h puerta. De fábrica sale activado con un tiempo de 30 minutos y una temperatura de 120 °C. Para una temperatura de mantenimiento de 200 °C, el consumo se reduce un 75%. La recuperación de temperatura de cocción es de 4 minutos.

Le paramètre ECU est disponible sur les tableaux de commande Premium et Standard. Il gère le passage à une température de maintien opérant du four, quand un laps de temps fixé par l'usager s'écoule sans aucune action sur le tableau ou sur la porte. Ce paramètre est activé en usine et fixé à un temps de 30 minutes et à une température de 120 °C. Pour une température de maintien de 200 °C, la consommation diminue de 75%. La récupération de température de cuisson est de 4 minutes.





Salva Link es el programa de

A través de Salva Link la gestión de sus puntos de venta es mucho más eficiente:

- Puede crear nuevas recetas y cargarlas en todos los
- Puede modificar recetas existentes.
- Conoce en todo momento el estado de cada equipo.
- Toma decisiones inteligentes sobre los equipos: mantenerlo encendido, ponerlo en bajo consumo o apagarlo.

El módulo de mantenimiento de Salva LINK, permite comunicar la instalación, con cualquier persona, en caso de avería. Puede comunicarse con el S.A.T. oficial SALVA, de tal manera que desde el control remoto, se puede diagnosticar la avería y la puesta en servicio del equipo, sea lo menor







KX5+H		
915 x 1059 x 535 mm.		
5 bandejas de 60x40 cm ó 66x46 cm.		
5 plaques 60x40 cm ou 66x46 cm.		
76 mm.		
7 ,5 kW (3+N+T) TRIFÁSICO / TRIPHASE.		
120 Kg.		



	KX9+H	
Medidas Ext. / Mesures Ext.	915 x 1059 x 1070 mm.	
Capacidad útil / Capacité utile	9 bandejas de 60x40 cm ó 66x46 cm.	
	9 plaques 60x40 cm ou 66x46 cm.	
Esp. entre bandejas / Esp. entre plaques	102 mm.	
Potencia / <i>Puissance</i>	14,5 Kw (3+N+T) TRIFÁSICO / TRIPHASE	
Peso / Poids	195 Kg.	



Horno KL5+H



	KL5+H
Medidas Ext. / Mesures Ext.	915 x 1219 x 535 mm.
Capacidad útil / Capacité utile	5 bandejas de 80x40 cm ó 80x46 cm.
	5 plaques 80x40 cm ou 80x46 cm.
Esp. entre bandejas / Esp. entre plaques	76 mm.
Potencia / <i>Puissance</i>	8 ,5 kw (3+N+T) Trifásico / <i>Triphase</i> .
Peso / Poids	120 Kg.

Horno KL9+H / Four KL9+H



	KL9+H	
Medidas Ext. / Mesures Ext.	915 x 1219 x 1070 mm.	
Capacidad útil / Capacité utile	9 bandejas de 80x40 cm ó 80x46 cm.	
	9 plaques 80x40 cm ou 80x46 cm.	
Esp. entre bandejas / Esp. entre plaques	102 mm.	
Potencia / <i>Puissance</i>	17 Kw (3+N+T) TRIFÁSICO / TRIPHASE.	
Peso / Poids	200 Kg.	





Horno KX-9G / Four KX-9G

545 Kg.

24,5 kW (III+N+T) TRIFÁSICO / 1 32,5 kW (III+N+T) TRIFÁSICO / 7



Peso / P



	KX-5G+H	KX-9G+H
Medidas Ext. / Mesures Ext.	840 x 1216 x 690 mm	840 x 1216 x 1220 mm
Capacidad útil bandejas / Capacité utile	5 bandejas de 60x40 cm ó 66x46 cm. 5 plaques de 60x40 cm ou 66x46 cm.	9 bandejas de 60x40 cm ó 66x46 cm. 9 plaques de 60x40 cm ou 66x46 cm.
Esp. entre bandejas / Esp. entre plaques	78 mm	102 mm
Potencia Eléctrica / Puissance électrique	0,75 Kw (I) MONOFÁSICO / MONOPHASE.	1,3 Kw (I) MONOFÁSICO / MONOPHASE
Gas Natural (G-20) / Gaz Naturel (G-20)	1,16 Nm3/h	2,12 Nm3/h
Gas Natural (G-25) / Gaz Naturel (G-25)	1,23 Nm3/h	2,19 Nm3/h
Gas Butano (G-30) / Gaz Butane (G-30)	0,67/0,34 Kg/h	1,58/ 0,62 Kg/h
Gas Butano (G-31)/ Gaz Butane (G-31)	0,85/ 0,45 Kg/h	1,55/0,82 Kg/h
Peso / Poids	170 Kg.	200 Kg.

DIMENSIONES DIMENSIONS

ELÉCTRICO/ ELECTRIQUE

















GAS/ GAZ

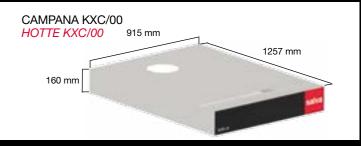
1000 mm

Horno METRO K-15+H/10 Four METRO K-15+H/10

salva

1602 mm

2090 mm







SALVA INDUSTRIAL S.L.

SALVA INDUSTRIAL S.L. Gl-636 Km. 6 Polígono 107 E-20100 Lezo, Guipúzcoa Tel: (+34) 943 449300 Fax: (+34) 943 449329 e-mail España: salva@salva.es e-mail Export: sales@salva.es www.salva.es



ESPAÑA / ESPAGNE

NORTE Y CENTRO

Iñaki Recondo Tel: (+34) 609 420 415 inakir@salva es

CATALUÑA, LEVANTE Y BALEARES

Vicente Mir Tel: (+34) 609 425 459 vtemir@salva.es

SUR Y CANARIAS

Fco.Javier García Tel: (+34) 618 102 174 fjgarcia@salva.es

GMS

Jorge Bernues Tel: (+34) 696 497 559 jorge@salva.es

GRANDES CUENTAS- HOSTELERÍA

Miquel Espada Tel: (+34) 629 434 139 espada@salva.es

FILIALES / FILIALS

EUROPA/ EUROPE

SALVA FRANCE, S.A.R.L.

Sogaris, 226 94664 Rungis Cedex (France) Tel: (+33) 1 45 152 770 Fax: (+33) 1 45 152 771 e-mail: info@salva.fr

SALVA PORTUGAL

Frank Teixeira Tel : (+34) 609 491 426 franck@salva.es

SALVA UNITED KINDOM & IRELAND

Mr. Graham Smith Tel : (+44) 07974 739152 graham.smith@salvagroup.net

REGION PARISIENNE

Arnaud Nedelec Tel: (+33) 611 747 304 arnaud.nedelec@salva.fr

NORD OUEST

Frederic Breard Tel: (+33) 682 65 23 01 frederic.breard@salva.fr

SALVA ITALIA

Mr. Saverio Lamparelli Tel: (+39) 389 146 36 46 lamparelli.saverio@salvagroup.net

SALVA DEUTSCHLAND

Herr Heiner Krieger Handy : (+49) 177 6596 153 heiner.krieger@salvagroup.net

EST et SUD EST

Julienne Girardot Tel: (+33) 752 60 14 03 julien.girardot@salva.fr

SUD

Alain Serenne Tel: (+33) 616 44 62 40 alain.serenne@salva.fr

SALVA ESCANDINAVIA, HOLANDA

Ms. Iryna Alekhnovych Tel: (+34) 689 277 853 iryna@salva.es

SALVA TURKEY

Mr. Semih Somer Tel: (+90) 212 280 49 64 info@somer.com.tr

DOM-TOM, BELGICA y GMS

Valerie Vieville Tel: (+33) 6 16 56 02 27 valerie@salva.es

SALVA RUSIA, UCRANIA Y PAÍSES DEL ESTE Ms. Iryna Alekhnovych Tel: [+34] 689 277 853 iryna@salva.es

AMERICA/ AMERIQUE

USA / CANADA

Oier Salaberria Tel : (+34) 696446100 oier@salva.es

MEXICO/CENTROAMÉRICA-CARIBE

Victor Gonzalez Tel: +52 1 (55)5465-4229 victor.gonzalez@salvagroup.net

SUDAMÉRICA

Mr. Nicolás Uranga Tel: (+56) 9 923 83 690 nicolas.uranga@salvagroup.net

AFRICA / AFRIQUE

MARRUECOS, TUNEZ Y ARGELIA

Frank Teixeira Tel : (+34) 609 491 426 franck@salva.es

SENEGAL/ NIGERIA

Frank Teixeira Tel : (+34) 609 491 426 franck@salva.es

TANZANÍA / KENIA/ UGANDA

Tel : (+34) 6964461<u>00</u> oier@salva.es

ASIA / ASIA

SALVA MIDDLE EAST & EGYPT

Mr. Usama Omar Tel: (+971) 55 213 7774 usama.omar@salvagroup.net

SALVA INDIA

Mr. Sandeep Chanana Tel: (+91) 98 10 29 85 78 sandeep.chanana@salvagroup.net

SALVA FILIPINAS, JAPON Y COREA Mr. Mikel Larrañaga Tel: (+63) 917 565 1561 mlarraßsalvagroup.net

SALVA CHINA

Tel: (+86) 15279161885 zhao@salvagroup.net

SALVA SOUTH EAST ASIA M. Linda Cheong Tel: (+65) 9388 6027 linda.cheong@salvagroup.net

M. Danny Kok danny@ultimatecircle.com.my Tel: (+60) 12 388 3782